

Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname.

1. BESCHRIJVING

De bewegingsmelder werkt volgens de **Passief InfraRoodtechnologie** (PIR) en is geschikt voor **gebruik buitenshuis**. Lichtsturing via bewegingsmelding is nuttig voor opritten, tuinen, huizen, vakantiewoningen, parkeergarages en openbare plaatsen.

De buitenbewegingsmelder is verkrijgbaar in twee uitvoeringen: **White** (350-20058) en **Anthracite** (350-20158).

2. INSTALLATIE

2.1. Plaatsing

De buitenbewegingsmelder reageert op beweging en warmte in zijn omgeving. Hij is het meest gevoelig voor bewegingen (wandelrichting) diagonaal ten opzichte van de detectiestralen (fig. 1).

Installatietips:

- De aanbevolen montagehoogte is 2 tot 3 m. Op een hoogte van 2,5 m heeft de **White** buitenbewegingsmelder een **maximaal detectiebereik van 13 m** over een detectiehoek van 180°.

Opmerking: Het maximale detectiebereik van de **Anthracite** buitenbewegingsmelder bedraagt **11 m** op 2,5 m hoogte.

- Installeer de buitenbewegingsmelder niet in de buurt van bewegende voorwerpen (zoals takken en bladeren van bomen), warmtebronnen of luchtstromen. Dit kan de buitenbewegingsmelder ongewenst activeren.

- Richt de buitenbewegingsmelder niet naar de lichtbron die hij moet aanschakelen.

Opgelet: *Installeer de buitenbewegingsmelder niet onder spanning. Sluit het toestel pas na volledige installatie aan op de netspanning.*

2.2. Montage

De buitenbewegingsmelder openen (fig. 2)

- Plaats een schroevendraaier in de opening onderaan op de buitenbewegingsmelder. Open de vergrendelingen op het deksel met een schroevendraaier.
- Klik het deksel los.

De buitenbewegingsmelder bevestigen (fig. 2) en aansluiten

- Controleer of de pijlen op het sensorgedeelte en op de behuizing van de buitenbewegingsmelder in tegengestelde richting wijzen.
- Trek aan de bovenkant van het sensorgedeelte.
- Maak de klem aan de onderkant los.
- Verwijder het sensorgedeelte.
- Voer de kabel door de openingen in de bodem van de behuizing en bevestig het geheel op de muur. Sluit de sensor aan (fig. 3.1).
Sluit een drukknop aan als je de buitenbewegingsmelder ook manueel moet kunnen bedienen (fig. 3.2).
- Monteer het geheel door het sensorgedeelte terug op de bodem van de behuizing te plaatsen. Let hierbij op de richting van de pijlen.
- Haak het deksel over de bovenkant en klik het vast op het sensorgedeelte.

3. WERKING EN INSTELLINGEN

3.1. Werking

3.1.1. Algemeen

Na aansluiting op de netspanning is de buitenbewegingsmelder na drie tot vijf minuten gebruiksklaar (opwarmtijd). Zodra het toestel gebruiksklaar is, wordt de aangesloten verlichting uitgeschakeld.

3.1.2. Automatisch aanschakelen

De geïntegreerde lichtsensoren meet voortdurend het lichtniveau in de detectiezone en vergelijkt dit niveau met de waarde die je vooraf ingesteld hebt met de LUX-knop. Dankzij de lichtsensoren springt het licht enkel automatisch aan als de melder beweging detecteert binnen het detectiebereik en als het daglichtniveau daalt tot onder de vooraf ingestelde luxwaarde. De verlichting blijft aangeschakeld zolang er beweging gedetecteerd wordt.

3.1.3. Automatisch uitschakelen

De verlichting schakelt automatisch uit zodra het vooraf ingestelde daglichtniveau bereikt is.

Je gebruikt de geïntegreerde timer om de gewenste uitschakelvertraging in te stellen. Zo blijft de verlichting gedurende de ingestelde vertragingstijd aangeschakeld nadat de laatste beweging gedetecteerd is. Zodra de uitschakelvertraging verlopen is, schakelt de verlichting uit.

3.1.4. Manueel aanschakelen

Je kunt de verlichting ook manueel aanschakelen met een NG-drukknop van 230 Vac.



Houd de drukknoop langer dan vier seconden ingedrukt om de verlichting aan te schakelen, onafhankelijk van het gemeten daglichtniveau.

3.2. Instellingen

Bij levering zijn de lichtgevoeligheid, de uitschakelvertraging en het detectiebereik als volgt ingesteld (fabrieksinstellingen):

lichtgevoeligheid	± 50 lux
uitschakelvertraging	± 5 min
detectiebereik	Anthracite: 11 m op 2,5 m hoogte
	White: 14 m op 2,5 m hoogte
	De METER-potentiometer staat op maximum

Met de potentiometers onder het deksel kun je deze waarden als volgt instellen (fig. 4):

lichtgevoeligheid	5 lux  tot oneindig  (onafhankelijk van het daglichtniveau)
uitschakelvertraging	test, 1 min. – 30 min.
detectiebereik	Anthracite: 6, 8 of 11 m
	White: 6, 8 of 14 m

Om de instellingen voor de luxwaarde, de uitschakelvertraging en de gevoeligheid te wijzigen, open je het deksel en draai je de potentiometers in de gewenste stand met een schroevendraaier.

3.2.1. Luxwaarde (LUX)

Je kunt de luxwaarde instellen van ∞ (er wordt geen rekening gehouden met de luxwaarde) tot 5 lux. Elke keer dat de luxwaarde aangepast wordt, zal de LED een aantal keer knipperen:

LUX	5	20	50	100	300	500	1000	∞
Aantal keer knipperen	1	2	3	4	5	6	7	8

3.2.2. Uitschakelvertraging (TIME)

Je kunt de uitschakelvertraging instellen van 1 tot 30 minuten. Elke keer dat de uitschakelvertraging aangepast wordt, zal de LED een aantal keer knipperen:

TIME	test	1 min.	2 min.	5 min.	10 min.	15 min.	20 min.	30 min.
Aantal keer knipperen	1	2	3	4	5	6	7	8

3.2.3. Gevoeligheid (METER)

Met de potentiometer METER kun je de gevoeligheid van de detector instellen. Als je de potentiometer naar '-' draait, wordt de detector minder gevoelig (en verkleint het bereik), als je hem naar '+' draait, wordt de melder gevoeliger (en verhoogt het bereik).

3.2.4. Detectiebereik (RANGE)

Om het detectiebereik te wijzigen, verplaatst je het aanpasbare sensorgedeelte naar boven of naar beneden (zie figuur 4). Voor de white melder varieert het detectiebereik van 14 tot 8 of 6 m en voor de anthracite melder van 11 m tot 6 m of 4,5 m (op 2,5 m hoogte).

Als je in een deel van het detectiegebied geen bewegingsdetectie wilt, dek je de lens van de sensor af met het bijgeleverde afschermmasker. Je kunt het afschermmasker op maat snijden volgens het gewenste bereik. Figuur 5 toont het bereik dat overeenkomt met het op maat gesneden masker bij een ingesteld bereik op 14 m. Volg de instructies in figuur 6 om het masker in de gleuf te schuiven.

3.3. Wandeltest

Deze functie werkt onafhankelijk van de ingestelde luxwaarde. Met deze test kun je de werking en het detectiebereik van de detector controleren.

Zet de TIME-potentiometer op 'test'. De LED knippert één keer. Zet de RANGE op '14 m' voor de white detector of op 11 m voor de anthracite versie. Telkens als de detector beweging registreert in het detectiegebied, laat hij de verlichting 5 seconden branden. De LED knippert één keer telkens als er beweging geregistreerd wordt. Na 5 minuten schakelt de detector naar de automatische modus. De LED duidt dit aan door 4 keer te knipperen.

1. Zet de stroom aan
2. Start buiten het detectiegebied van de detector. Doorkruis het detectiegebied en nader de detector totdat de verlichting gaat branden.
3. Zet de RANGE-potentiometer op de gewenste stand (zodat het gewenste detectiegebied geselecteerd is). Je kunt deze instelling ook bereiken door de METER-potentiometer naar '-' of '+' te draaien.
4. Een lagere gevoeligheid (m) kan ongewenst aanschakelen verminderen.
5. Zet de LUX- en TIME-potentiometers in de gewenste stand.

4. ONDERHOUD

Vuil kan de werking van de buitenbewegingsmelder beïnvloeden. Houd daarom de lens altijd schoon en droog. Gebruik een vochtige doek en water met weinig detergent om de lens te reinigen. Oefen nooit druk uit op de lens tijdens het reinigen. Als de lens of andere onderdelen van de buitenbewegingsmelder defect zijn, moet de buitenbewegingsmelder vervangen worden.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De buitenbewegingsmelder schakelt niet aan.	De buitenbewegingsmelder is foutief aangesloten.	Sluit de buitenbewegingsmelder aan zoals beschreven.
Geen/weinig detectie bij de wandeltest.	De buitenbewegingsmelder is foutief geplaatst.	Installeer de buitenbewegingsmelder zoals beschreven.
	De lens is afgedekt, vuil of defect.	- Verwijder de afdekking en/of maak de lens schoon. - Als de lens defect is, moet de sensor vervangen worden.

6. TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen:	125 x 72 x 63 mm (HxBxD)
Voedingsspanning:	230 Vac ± 10%, 50 Hz
Stroomverbruik:	0,25 W
Relaiscontact:	NO (max. 10 A), licht- en bewegingsgevoelig
Maximale belasting:	gloeilampen (2300 W) 230V-halogenenlampen (2300 W) alle laagspanningshalogenenlampen (2300 VA) fluorescentielampen (niet-gecompenseerd) (1200 VA) spaarlampen (CFLi) (1200 VA)
Maximaal schakelvermogen	140 µF
Maximale inschakelstroom:	80 A/20 ms
Detectiehoek:	180°
Montagehoogte:	2 – 3 m
Detectiebereik (op een hoogte van 2,5 m):	halve cirkel, tot max. 13 m (350-20158) halve cirkel, tot max. 16 m (350-20058)
Lichtgevoeligheid:	5 lux – oneindig
Uitschakelvertraging:	1 min. – 30 min.
Beschermingsgraad:	IP54
Beschermklasse:	klasse II-toestellen
Omgevingstemperatuur:	-20 – 45 °C
Bekabeling:	3 x 1,5 mm ²
Kabeldoorvoer:	2 x 12,5 mm
Keurmerk:	CE-gemarkeerd conform EN 60669-2-1

1. WAARSCHUWINGEN VOOR INSTALLATIE

- De installatie moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften.
- Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of supportdienst van Niko. Op de Niko website is altijd de meest recente handleiding van het product terug te vinden.
- Tijdens de installatie moet rekening gehouden worden met (niet-limitatieve lijst):
 - de geldende wetten, normen en reglementen.
 - de stand van de techniek op het moment van de installatie.
 - deze handleiding die alleen algemene bepalingen vermeldt en moet worden gelezen in het kader van elke specifieke installatie.
 - de regels van goed vakmanschap.



Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Indien van toepassing, vind je de EU-verklaring van overeenstemming met betrekking tot dit product op www.niko.eu.

2. NIKO SUPPORT

Heb je twijfel? Of wil je het product omruilen in geval van een eventueel defect? Neem dan contact op met je groothandel of de Niko supportdienst:

- België: +32 3 778 90 80
- Nederland: +31 880 15 96 10

Contactgegevens en meer informatie vind je op www.niko.eu onder de rubriek "Hulp en advies".

3. GARANTIEBEPALINGEN

- De garantietermijn bedraagt vier jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het product door de consument. Als er geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk te informeren over het gebrek aan overeenstemming, en dit uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming heeft de consument enkel recht op een kosteloze herstelling of vervanging van het product, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een defect of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik, een verkeerde bediening, transformatie van het product, onderhoud in strijd met de onderhoudsvoorschriften of een externe oorzaak zoals vochtschade of schade door overspanning.
- De dwingende bepalingen in de nationale wetgeving over de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van consumenten in landen waar Niko rechtstreeks of via zuster- of dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.



Dit product mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een containerpark of een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

Veillez lire le mode d'emploi entièrement avant l'installation et la mise en service.

1. DESCRIPTION

Le détecteur de mouvement fonctionne selon la **technologie à infrarouge passif (PIR)** et convient pour une **utilisation à l'extérieur**. La commande de l'éclairage par le biais du détecteur de mouvement est utile dans les allées, jardins, maisons, résidences de vacances, parkings et lieux publics.

Le détecteur de mouvement extérieur est disponible dans deux versions : **White** (350-20058) et **Anthracite** (350-20158).

2. INSTALLATION

2.1. Installation

Le détecteur de mouvement extérieur réagit au mouvement et à la chaleur qu'il détecte dans son environnement. Il est le plus sensible aux mouvements (sens du trajet) qui ont lieu en diagonale par rapport aux rayons de détection (fig.1).

Conseils d'installation :

- La hauteur de montage recommandée est de 2 à 3 m. À une hauteur de 2,5 mètres, le détecteur de mouvement extérieur **White** a une **portée de détection maximale de 14 m** pour un angle de détection de 180°.

Remarque : La portée de détection maximale du détecteur de mouvement extérieur **Anthracite** est de **11 m** à une hauteur de 2,5 m.

- N'installez pas le détecteur de mouvement extérieur à proximité d'objets mobiles (branches et feuilles d'arbres, par exemple), de sources de chaleur ou de courants d'air. Cela risquerait d'activer le détecteur de mouvement extérieur de manière intempestive.

- N'orientez pas le détecteur de mouvement extérieur vers la source lumineuse qu'il doit commuter.

Attention : *N'installez pas le détecteur de mouvement extérieur lorsqu'il est sous tension. Ne raccordez l'appareil à la tension réseau que lorsque l'installation est terminée.*

2.2. Montage

Ouvrir le détecteur de mouvement extérieur (fig. 2)

- A. Insérez un tournevis dans l'ouverture située en bas du détecteur de mouvement extérieur. Ouvrez les dispositifs de verrouillage du couvercle à l'aide d'un tournevis.
- B. Retirez le couvercle.

Fixer et raccorder le détecteur de mouvement extérieur (fig. 2)

- C. Assurez-vous que les flèches sur le capteur et sur le boîtier du détecteur de mouvement extérieur sont orientées dans des directions opposées.
- D. Tirez sur le dessus du capteur.
- E. Desserrez la borne située dans le bas.
- F. Sortez le capteur.
- G. Faites passer le câble par les ouvertures pratiquées dans le fond du boîtier et fixez l'ensemble au mur. Raccordez le capteur (fig. 3.1). Raccordez un bouton-poussoir si vous devez également pouvoir commander manuellement le détecteur de mouvement extérieur (fig. 3.2).
- H. Montez l'ensemble en remplaçant le capteur dans le fond du boîtier. Ce faisant, soyez attentif à l'emplacement des flèches.
- I. Accrochez le couvercle à la partie supérieure et encliquez-le sur le capteur.

3. FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGES

3.1. Fonctionnement

3.1.1. Généralités

Le détecteur de mouvement extérieur est prêt à l'emploi trois à cinq minutes après avoir été raccordé à la tension réseau (temps de chauffe). Dès que l'appareil est prêt à l'emploi, l'éclairage raccordé s'éteint.

3.1.2. Allumage automatique

Le capteur de lumière intégré mesure en permanence la luminosité dans la zone de détection et la compare à la valeur que vous avez programmée à l'aide du bouton LUX. Grâce au capteur de lumière, l'éclairage ne s'allume automatiquement que si le détecteur détecte un mouvement dans la portée de détection et si la luminosité naturelle se situe sous la valeur programmée. L'éclairage reste allumé tant qu'un mouvement est détecté.

3.1.3. Extinction automatique

L'éclairage s'éteint automatiquement dès que le niveau de luminosité naturelle programmé est atteint. Utilisez la minuterie intégrée pour régler la temporisation de déconnexion souhaitée. L'éclairage restera ainsi allumé pendant la temporisation de déconnexion réglée après que le dernier mouvement ait été détecté. Dès que la temporisation de déconnexion est écoulée, l'éclairage s'éteint.

3.1.4. Allumage manuel



Vous pouvez aussi allumer l'éclairage manuellement au moyen d'un bouton-poussoir NF de 230 Vac. Appuyez pendant plus de quatre secondes sur le bouton-poussoir pour allumer l'éclairage, quel que soit le niveau de luminosité naturelle mesuré.

3.2. Réglages

Par défaut, la sensibilité à la lumière, la temporisation de déconnexion et la portée de détection sont réglées comme suit (réglages d'usine) :

sensibilité à la lumière	± 50 lux
temporisation de déconnexion	± 5 min
portée de détection	Anthracite : 11 m à une hauteur de 2,5 m White : 14 m à une hauteur de 2,5 m Le potentiomètre METER est en position maximale.

Vous pouvez régler ces valeurs comme suit, à l'aide des potentiomètres situés sous le couvercle (fig. 4) :

sensibilité à la lumière	5 lux  à l'infini  (indépendamment du niveau de luminosité naturelle)
temporisation de déconnexion	test, 1 min – 30 min
portée de détection	Anthracite : 6, 8 ou 11 m White : 6, 8 ou 14 m

Pour modifier les réglages de la valeur lux, de la temporisation de déconnexion et de la sensibilité, ouvrez le couvercle et, à l'aide d'un tournevis, faites tourner les potentiomètres jusqu'à la position souhaitée.

3.2.1. Valeur lux (LUX)

Vous pouvez régler la valeur lux de l'∞ (il n'est tenu aucun compte de la valeur lux) à 5 lux.

La LED clignotera un certain nombre de fois, à chaque modification de la valeur lux :

LUX	5	20	50	100	300	500	1000	∞
Nombre de clignotements	1	2	3	4	5	6	7	8

3.2.2. Temporisation de déconnexion (TIME)

Vous pouvez régler la temporisation de déconnexion de 1 à 30 minutes.

La LED clignotera un certain nombre de fois, à chaque modification de la temporisation de déconnexion :

TIME	test	1 min	2 min	5 min	10 min	15 min	20 min	30 min
Nombre de clignotements	1	2	3	4	5	6	7	8

3.2.3. Sensibilité (METER)

Le potentiomètre METER vous permet de régler la sensibilité du détecteur. Si vous faites tourner le potentiomètre vers '-', le détecteur devient moins sensible (et la portée diminue) ; si vous le faites tourner vers '+', le détecteur devient plus sensible (et la portée augmente).

3.2.4. Portée de détection (RANGE)

Pour modifier la portée de détection, déplacez le capteur ajustable vers le haut ou le bas (voir figure 4). Pour le détecteur White, la portée de détection varie de 14 à 8 ou 6 m et pour l'Anthracite, de 11 m à 6 m ou 4,5 m.

Si vous ne souhaitez pas que les mouvements soient détectés dans une partie de la zone de détection, recouvrez la lentille du capteur à l'aide du masque d'obturation fourni. Vous pouvez découper le masque d'obturation de manière à ce qu'il corresponde à la portée de votre choix. La figure 5 montre la portée correspondant au masque découpé pour une portée réglée à 14 m. Pour glisser le masque dans la rainure, suivez les instructions de la figure 6.

3.3. Test de mouvement

Cette fonction est indépendante de la valeur lux réglée. Ce test vous permet de contrôler le fonctionnement et la portée de détection du détecteur.

Placez le potentiomètre TIME sur la position 'test'. La LED clignote à une reprise. Réglez le RANGE à '14 m' pour le détecteur White ou à '11 m' pour la version Anthracite. Chaque fois que le détecteur enregistre un mouvement dans la portée de détection, il allume l'éclairage pendant 5 secondes. La LED clignote à une reprise chaque fois qu'un mouvement est enregistré. Après 5 minutes, le détecteur commute automatiquement vers le mode automatique. Le LED le signale en clignotant à 4 reprises.

1. Mettez le courant.
2. Commencez en dehors de la zone de détection du détecteur. Pénétrez dans la zone de détection et rapprochez-vous du détecteur jusqu'à ce que l'éclairage s'allume.
3. Placez le potentiomètre RANGE dans la position souhaitée (de manière à ce que la zone de détection soit sélectionnée). Vous pouvez également obtenir ce réglage en faisant tourner le potentiomètre 'METER' vers '-' ou '+'.
4. Une sensibilité moins élevée (m) peut réduire les commutations intempestives.
5. Mettez les potentiomètres LUX et TIME dans la position souhaitée.

4. ENTRETIEN

La saleté peut influencer le fonctionnement du détecteur de mouvement extérieur. Veillez par conséquent à ce que la lentille soit toujours propre et sèche. Pour nettoyer la lentille, utilisez un chiffon humide et de l'eau additionnée d'un peu de détergent. N'exercez jamais de pression sur la lentille en la nettoyant. Si la lentille ou d'autres pièces du détecteur de mouvement extérieur sont défectueuses, le détecteur de mouvement extérieur doit être remplacé.

5. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Le détecteur de mouvement extérieur ne s'active pas.	Le détecteur de mouvement extérieur est mal raccordé.	Raccordez le détecteur de mouvement extérieur selon les instructions.
Pas/peu de détection lors du test de mouvement.	Le détecteur de mouvement extérieur est mal positionné.	Installez le détecteur de mouvement extérieur selon les instructions.
	La lentille est recouverte, sale ou défectueuse.	- Retirez ce qui recouvre la lentille et/ou nettoyez celle-ci. - Si la lentille est défectueuse, le capteur doit être remplacé.

6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions :	125 x 72 x 63 mm (hxlxp)
Tension d'alimentation :	230 Vac \pm 10%, 50 Hz
Consommation électrique :	0,25 W
Contact relais :	NO (max. 10 A), sensible à la lumière et au mouvement
Charge maximale :	lampes à incandescence (2300 W) lampes halogènes 230 V (2300 W) toutes les lampes halogènes basse tension (2300 VA) lampes fluorescentes (non compensées) (1200 VA) lampes à économie d'énergie (CFLi) (1200 VA)
Capacité de commutation maximale :	140 μ F
Courant d'allumage maximal :	80 A/20 ms
Angle de détection :	180°
Hauteur de montage :	2 – 3 m
Portée de détection (à une hauteur de 2,5 m) :	en demi-cercle, jusqu'à 13 m (350-20158) en demi-cercle, jusqu'à 16 m (350-20058)
Sensibilité à la lumière :	5 lux – infini
Temporisation de déconnexion :	1 min – 30 min
Degré de protection :	IP54
Classe de protection :	appareils de classe II
Température ambiante :	-20 – 45 °C
Câblage :	3 x 1,5 mm ²
Passe-câble :	2 x 12,5 mm
Label :	marquage CE conforme EN 60669-2-1

1. MISES EN GARDE CONCERNANT L'INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée par un installateur agréé et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service support de Niko.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants pendant l'installation (liste non limitative):
 - les lois, les normes et les réglementations en vigueur.
 - l'état de la technique au moment de l'installation.
 - ce mode d'emploi qui stipule uniquement des dispositions générales et doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique.
 - les règles de l'art.



Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Le cas échéant, vous trouverez la déclaration UE de conformité relative à ce produit sur le site www.niko.eu.

2. SUPPORT DE NIKO

En cas de doute ou si vous voulez échanger le produit en cas de défaut éventuel, veuillez prendre contact avec votre grossiste ou avec le service support de Niko:

- Belgique: +32 3 778 90 80
- France: +33 820 20 66 25

Vous trouverez les coordonnées et de plus amples informations sur le site www.niko.eu, sous la rubrique "Aide et conseils".

3. DISPOSITIONS DE GARANTIE

- Le délai de garantie est de quatre ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur est considérée comme la date de livraison. En l'absence de facture, la date de fabrication est valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout défaut de conformité, dans un délai maximum de deux mois après constatation.
- En cas de défaut de conformité, le consommateur peut uniquement prétendre à la réparation gratuite ou au remplacement gratuit du produit, selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable d'un défaut ou de dégâts résultant d'une installation fautive, d'une utilisation impropre ou négligente, d'une commande erronée, d'une transformation du produit, d'un entretien contraire aux consignes d'entretien ou d'une cause externe telle que de l'humidité ou une surtension.
- Les dispositions contraignantes de la législation nationale ayant trait à la vente de biens de consommation et à la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par l'intermédiaire d'entreprises sœurs, de filiales, de succursales, de distributeurs, d'agents ou de représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.



Ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets non triés. Apportez vos équipements obsolètes électriques et électroniques à un point de collecte agréé. Tout comme les producteurs et importateurs, vous jouez un rôle important dans le triage, le recyclage et la réutilisation des appareils électriques et électroniques. Afin de pouvoir financer la collecte et le traitement écologique, les autorités imposent dans certains cas une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).



EMBALLAGES
CARTONS ET PAPIER
À TRIER

Handbuch vor Montage und Inbetriebnahme vollständig durchlesen.

1. BESCHREIBUNG

Der Bewegungsmelder basiert auf der **Passiv-Infrarot-Technologie** (PIR) und ist für **Außenanwendungen** geeignet. Lichtsteuerung mittels Bewegungsmeldung ist nützlich für Auffahrten, Gärten, Häuser, Ferienwohnungen, Tiefgaragen und öffentliche Plätze.

Der Außenbewegungsmelder ist in zwei Ausführungen erhältlich: **Weiß (White)** (350-20058) und **Anthrazitfarben (Anthracite)** (350-20158).

2. INSTALLATION

2.1. Montage

Der Außenbewegungsmelder reagiert sowohl auf Wärme als auch auf Bewegungen in seiner Umgebung. Er reagiert am empfindlichsten auf diagonal zu den Erfassungsstrahlen (in Verlaufsrichtung) ausgerichtete Bewegungen (Abb. 1).

Installationshinweise:

Die empfohlene Montagehöhe beträgt zwischen 2 und 3 m. Auf einer Höhe von 2,5 m hat der **weiße** Außenbewegungsmelder einen **maximalen Erfassungsbereich** von **14 m** bei einem Erfassungswinkel von 180°.

Hinweis: Auf einer Höhe von 2,5 m beträgt der maximale Erfassungsbereich des **anthrazitfarbenen** Außenbewegungsmelders **11 m**.

- Installieren Sie den Außenbewegungsmelder nicht in der Umgebung von sich bewegenden Gegenständen (wie Zweigen und Blättern von Bäumen), Wärmequellen oder Luftströmungen, weil dies unerwünschte Schaltvorgänge des Außenbewegungsmelders auslösen kann.

- Richten Sie den Außenbewegungsmelder nicht auf die zu schaltende Lichtquelle.

Achtung: *Installieren Sie den Außenbewegungsmelder niemals unter Spannung. Schließen Sie das Gerät erst nach abgeschlossener Installation an die Netzspannung an.*

2.2. Montage

Außenbewegungsmelder öffnen (Abb. 2)

- A. Platzieren Sie einen Schraubenzieher in der Öffnung unten am Außenbewegungsmelder. Öffnen Sie die Deckel-Verriegelungen mit einem Schraubenzieher.
- B. Entriegeln Sie den Deckel.

Außenbewegungsmelder befestigen (Abb. 2) und anschließen

- C. Kontrollieren Sie, ob die Pfeile auf dem Sensorteil und dem Gehäuse des Außenbewegungsmelders in die entgegengesetzte Richtung zeigen.
- D. Ziehen Sie an der Oberseite des Sensorteils.
- E. Lösen Sie die Klemme an der Unterseite.
- F. Entfernen Sie das Sensorteil.
- G. Führen Sie das Kabel durch die Öffnungen im Boden des Gehäuses und befestigen Sie das Ganze an der Wand. Schließen Sie den Sensor an (Abb. 3.1). Schließen Sie einen Drucktaster an, wenn Sie den Außenbewegungsmelder auch manuell bedienen können müssen (Abb. 3.2).
- H. Montieren Sie das Ganze, indem Sie das Sensorteil zurück auf dem Boden des Gehäuses platzieren. Achten Sie dabei auf die Richtung der Pfeile.
- I. Haken Sie den Deckel an der Oberseite ein und rasten Sie ihn am Sensorteil ein.

3. FUNKTIONSWEISE UND EINSTELLUNGEN

3.1. Funktionsweise

3.1.1. Allgemein

Nach Anschluss an die Netzspannung ist der Außenbewegungsmelder nach drei bis fünf Minuten betriebsbereit (Aufwärmzeit). Sobald das Gerät betriebsbereit ist, wird die angeschlossene Beleuchtung ausgeschaltet.

3.1.2. Automatisch einschalten

Der integrierte Lichtsensor misst ständig die Lichtstärke im Erfassungsbereich und vergleicht diese mit dem Wert, den Sie vorher mit dem Luxregler eingestellt haben. Dank des Lichtsensors schaltet sich das Licht nur dann bei einer vom Sensor innerhalb des Erfassungsbereichs erfassten Bewegung automatisch ein, wenn die Tageslichtstärke bis unter den vorab eingestellten Luxwert sinkt. Die Beleuchtung bleibt solange eingeschaltet, wie eine Bewegung erfasst wird.

3.1.3. Automatisch ausschalten

Die Beleuchtung schaltet sich automatisch aus, sobald die vorab eingestellte Tageslichtstärke erreicht wurde. Der integrierte Timer wird verwendet, um die gewünschte Ausschaltverzögerung einzustellen. So bleibt die Beleuchtung noch nach Erfassung des letzten Bewegungsvorgangs während der eingestellten Verzögerungszeit eingeschaltet. Sobald die Ausschaltverzögerung abgelaufen ist, schaltet sich die Beleuchtung aus.

3.1.4. Manuell einschalten

Sie können die Beleuchtung auch von Hand mithilfe des Öffnerdrucktasters von 230 V AC einschalten. Halten Sie den Drucktaster länger als vier Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung einzuschalten, unabhängig von der gemessenen Tageslichtstärke.

3.2. Einstellungen

Bei Lieferung haben Lichtempfindlichkeit, Ausschaltverzögerung und Erfassungsbereich die folgende Einstellung (Werkseinstellungen):

Lichtempfindlichkeit	± 50 Lux
Ausschaltverzögerung	± 5 Min.
Erfassungsbereich	Anthrazitfarben: 11 m auf einer Höhe von 2,5 m Weiß: 14 m auf einer Höhe von 2,5 m Das METER-Potentiometer ist auf dem maximalen Wert eingestellt.

Mit den unter dem Deckel befindlichen Potentiometern können Sie diese Werte wie folgt einstellen (Abb. 4):

Lichtempfindlichkeit	5 Lux ☾ bis unendlich ☀☾ (unabhängig von Tageslichtstärke)
Ausschaltverzögerung	Test, 1 Min. bis 30 Min.
Erfassungsbereich	Anthrazitfarben: 6, 8 oder 11 m Weiß: 6, 8 oder 14 m

Um die Einstellungen des Luxwerts, der Ausschaltverzögerung und der Empfindlichkeit zu ändern, müssen Sie den Deckel öffnen und die Potentiometer mit einem Schraubenzieher auf den gewünschten Stand drehen.

3.2.1. Luxwert (LUX)

Sie können den Luxwert von ∞ (der Luxwert wird in diesem Fall nicht berücksichtigt) bis 5 Lux einstellen. Bei jeder Änderung des Luxwerts blinkt die LED einige Male:

LUX	5	20	50	100	300	500	1000	∞
Anzahl Blinksignale	1	2	3	4	5	6	7	8

3.2.2 Ausschaltverzögerung (TIME)

Sie können die Ausschaltverzögerung von 1 bis 30 Minuten einstellen. Bei jeder Änderung der Ausschaltverzögerung blinkt die LED einige Male:

TIME	Test	1 Min.	2 Min.	5 Min.	10 Min.	15 Min.	20 Min.	30 Min.
Anzahl Blinksignale	1	2	3	4	5	6	7	8

3.2.3 Empfindlichkeit (METER)

Mit dem Potentiometer METER können Sie die Empfindlichkeit des Melders einstellen. Wenn Sie das Potentiometer nach „-“ drehen, wird der Melder weniger empfindlich (und wird der Bereich kleiner), wenn Sie es nach „+“ drehen, wird der Melder empfindlicher (und der Bereich größer).

3.2.4 Erfassungsbereich (RANGE)

Um den Erfassungsbereich zu ändern, stellen Sie das anpassbare Sensorteil nach oben oder unten (siehe Abb. 4). Für den weißen Melder variiert der Erfassungsbereich von 14 bis 8 oder 6 m und für den anthrazitfarbenen Melder von 11 m bis 6 m oder 4,5 m.

Wenn Sie in einem bestimmten Abschnitt des Erfassungsbereichs keine Bewegungserfassung wünschen, können Sie die Sensorlinse mit der mitgelieferten Abdeckmaske abdecken. Sie können die Abdeckmaske entsprechend dem gewünschten Bereich zuschneiden. Abbildung 5 zeigt den Bereich, der mit der zugeschnittenen Maske bei einem eingestellten Bereich von 14 m übereinstimmt. Befolgen Sie die Anweisungen in Abbildung 6, um die Maske in den Schlitz zu schieben.

3.3. Funktionstest

Diese Funktion funktioniert unabhängig vom eingestellten Luxwert. Mit diesem Test können Sie den Betrieb und den Erfassungsbereich des Melders überprüfen.

Stellen Sie das TIME-Potentiometer auf „Test“. Die LED blinkt einmal. Stellen Sie den Bereich (RANGE) für den weißen Melder auf 14 m oder auf 11 m für die anthrazitfarbene Ausführung. Bei jeder erfassten Bewegung im Erfassungsbereich wird die Beleuchtung 5 Sekunden eingeschaltet. Bei jeder erfassten Bewegung blinkt die LED einmal. Nach 5 Minuten schaltet der Melder automatisch in den automatischen Modus. Um dies anzugeben, blinkt die LED viermal.

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Beginnen Sie außerhalb des Erfassungsbereichs des Melders. Durchqueren Sie den Erfassungsbereich und nähern Sie sich dem Melder, bis die Beleuchtung eingeschaltet wird.
- Stellen Sie das RANGE-Potentiometer auf den gewünschten Stand ein (sodass der gewünschte Erfassungsbereich ausgewählt ist). Dazu können Sie das „METER“-Potentiometer auch nach „-“ oder „+“ drehen.
- Eine geringere Empfindlichkeit (m) kann das Risiko unerwünschter Schaltvorgänge reduzieren.
- Stellen Sie die LUX- und TIME-Potentiometer auf den gewünschten Stand.

4. WARTUNG

Schmutz kann die Funktion des Außenbewegungsmelders beeinträchtigen. Halten Sie daher die Linse stets sauber und trocken. Benutzen Sie für die Linsenreinigung ein feuchtes Tuch mit Wasser und nur wenig Reinigungsmittel. Üben Sie beim Reinigen niemals Druck auf die Linse aus. Sind Linse oder andere Komponenten des Außenbewegungsmelders defekt, dann müssen Sie den Außenbewegungsmelder austauschen.

5. PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Außenbewegungsmelder schaltet nicht.	Außenbewegungsmelder ist falsch angeschlossen.	Schließen Sie den Außenbewegungsmelder laut Beschreibung an.
Kein/wenig Erfassung beim Funktionstest.	Außenbewegungsmelder ist falsch installiert.	Außenbewegungsmelder laut Beschreibung installieren.
	Linse ist verdeckt, verschmutzt bzw. defekt.	- Hindernis beseitigen und/oder Linse reinigen. - Bei einer defekten Linse müssen Sie den Sensor austauschen.

6. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen:	125 x 72 x 63 mm (H x B x T)
Versorgungsspannung:	230 V AC \pm 10%, 50 Hz
Stromaufnahme:	0,25 W
Relaiskontakt:	Schließer (max. 10 A), licht- und bewegungsempfindlich
Maximale Belastung:	Glühlampen (2.300 W) 230-V-Halogenlampen (2.300 W) alle Niederspannungs-Halogenlampen (2.300 VA) Leuchtstofflampen (unkompensiert) (1.200 VA) Energiesparlampen (CFLi) (1.200 VA)
Maximale Schaltleistung	140 μ F
Maximaler Einschaltspitzenstrom:	80 A/20 ms
Erfassungswinkel:	180°
Montagehöhe:	2 – 3 m
Erfassungsbereich (auf einer Höhe von 2,5 m):	halber Kreis, bis max. 13 m (350-20158) halber Kreis, bis max. 16 m (350-20058)
Lichtempfindlichkeit:	5 Lux bis unendlich
Ausschaltverzögerung:	1 Min. bis 30 Min.
Schutzart:	IP54
Schutzklasse:	Schutzklasse II
Umgebungstemperatur:	-20 bis 45 °C
Verkabelung:	3 x 1,5 mm ²
Leitungsdurchführung:	2 x 12,5 mm
Prüfzeichen:	CE-Kennzeichnung gemäß EN 60669-2-1

1. WARNHINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

- Die Installation darf ausschließlich von einer Elektrofachkraft unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften ausgeführt werden.
- Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Internetseiten von Niko oder über den Kundendienst von Niko.
- Beachten und berücksichtigen Sie bei der Installation unter anderem folgende Punkte:
 - die gültigen Gesetze, Normen und Richtlinien.
 - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
 - die in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten Anweisungen, wobei diese Gebrauchsanleitung nur allgemein gültige Bestimmungen enthält, die für jede Anlage spezifisch angewendet werden müssen.
 - die allgemein anerkannten Regeln fachmännischer Arbeit.



Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Die für dieses Produkt zutreffende EU-Konformitätserklärung erhalten Sie gegebenenfalls unter www.niko.eu.

2. NIKO UNTERSTÜTZUNG

Bei Zweifel oder falls Sie bei einem eventuellen Defekt des Produkts noch Fragen bezüglich des Umtausches haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt auf mit dem Kundendienst von Niko (Belgien: +32 3 778 90 80) oder wenden Sie sich an Ihren Großhändler. Kontaktdaten und weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter www.niko.eu in der Rubrik "Unterstützung und Beratung".

3. GARANTIEBEDINGUNGEN

- Der Garantiezeitraum beträgt vier Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Endverbraucher. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endverbraucher ist verpflichtet, Niko schriftlich über einen Produktmangel innerhalb von zwei Monaten nach dessen Feststellung zu informieren.
- Im Falle eines Mangels hat der Endverbraucher nur Recht auf kostenlose Reparatur oder Ersatz des Produkts. Eine Entscheidung darüber obliegt allein Niko.
- Niko ist nicht für Mängel oder Schäden verantwortlich, die durch fehlerhafte Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch, durch falsche Bedienung, Anpassen/Ändern des Produktes, infolge von unsachgemäßer Wartung entgegen den Wartungsvorschriften oder die sich aus äußeren Umständen, wie beispielsweise infolge Feuchtigkeit oder Überspannung, ergeben.
- Zwingende Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und zum Verbraucherschutz haben vor den obigen Bestimmungen Vorrang in den Ländern, in denen Niko direkt oder über seine Neben- oder Tochtergesellschaften, Filialen, Vertriebsstellen, Agenten oder über feste Vertreter verkauft.



Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Haus- bzw. Restmüll entsorgt werden. Das zu entsorgende Gerät muss zu einer Mülldeponie oder einer Sondernülsammelstelle gebracht werden. Neben den Herstellern und Importeuren haben auch Sie als Verbraucher eine Verantwortung bei der Mülltrennung, dem Recycling und der Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten die entsorgt werden sollen. Um die Entsorgung und Verarbeitung finanzieren zu können, hat die Regierung in bestimmten Fällen einen Recycling-Beitrag festgelegt, der im Kaufpreis dieses Produktes enthalten ist.

Read the complete manual before carrying out the installation and activating the system.

1. DESCRIPTION

The motion detector uses **Passive Infrared Technology** (PIR) and is suitable for **outdoor use**. Lighting control using motion detection is useful for driveways, gardens, houses, holiday homes, car parks and public places.

The outdoor motion detector is available in two versions: **White** (350-20058) and **Anthracite** (350-20158).

2. INSTALLATION

2.1. Placement

The outdoor motion detector reacts to motion and heat in its environment. It is most sensitive to diagonal movement (walking direction) with respect to the detection beam (fig. 1).

Installation tips:

- The recommended mounting height is 2 to 3 m. At a height of 2.5 m, the **White** outdoor motion detector has a **maximum detection range of 14 m** at a detection angle of 180°.

Please note: The maximum detection range of the **Anthracite** outdoor motion detector is **11 m** at a height of 2.5 m.

- Install the outdoor motion detector away from moving objects (such as tree branches and leaves), heat sources or air currents. This can result in undesired activation of the outdoor motion detector.
- Do not position the outdoor motion detector towards the light source it is meant to activate.

Please note: *Do not install the outdoor motion detector while it is connected to the mains voltage. Do not connect the device to the mains voltage until installation is complete.*

2.2. Mounting

Opening the outdoor motion detector (fig. 2)

- Insert a screwdriver into the opening at the bottom of the outdoor motion detector. Open the locks on the cover using a screwdriver.
- Click the cover off.

Mounting and connecting the outdoor motion detector (fig. 2)

- Ensure the arrows on the sensor portion and the motion detector housing are pointing in opposite directions.
- Pull on the top of the sensor portion.
- Release the clamp on the bottom.
- Remove the sensor portion.
- Pass the cable through the opening in the bottom of the housing and attach the unit to the wall. Connect the sensor (fig. 3.1).
Install a push button if manual operation of the outdoor motion detector is also desired (fig. 3.2).
- Mount the assembly by placing the sensor portion back onto the bottom of the housing. Pay attention to the direction of the arrows.
- Hook the cover over the top and click it onto the sensor portion.

3. OPERATION AND USE

3.1. Operation

3.1.1. General

The outdoor motion detector is ready to use approximately one minute after connecting the power supply (warm-up time). If the outdoor motion detector is ready to use, the lighting is switched OFF.

3.1.2. Automatic ON

The integrated light sensor continuously measures the ambient light in the detection zone and compares this level with the preset value specified using the LUX button. The light sensor automatically switches the lighting ON only when the detector detects motion within the detection range and when the daylight level drops below the preset lux value. The lighting remains ON as long as motion is detected.

3.1.3. Automatic OFF

The lighting is automatically switched OFF when the preset daylight level is reached.

The integrated timer is used to adjust the delayed OFF time interval as desired. The lighting will remain ON for the duration of the switch-off delay after the last motion is detected. As soon as the switch-off delay has elapsed, the lighting switches off.

3.1.4. Manual activation

The lighting can also be manually activated by pressing the 230 Vac N.C. push button.



Press and hold the button for more than four seconds to switch the lighting ON, regardless of the measured daylight level.

3.2 Settings

At delivery, the light sensitivity, switch-off delay and detection range are set as follows (factory settings):

light sensitivity	± 50 lux
switch-off delay	± 5 mins
detection range	Anthracite: 11 m at a height of 2.5 m White: 14 m at a height of 2.5 m The METER potentiometer is set to its maximum

These values can be adjusted using the potentiometers under the cover as follows (fig. 4):

light sensitivity	5 lux  to infinity  (regardless of daylight level)
switch-off delay	test, 1 min – 30 mins
detection range	Anthracite: 6, 8 or 11 m White: 6, 8 or 14 m

To adjust the settings for the lux value, the switch-off delay and light sensitivity open the cover and turn the potentiometers to the desired position using a screwdriver.

3.2.1. Lux value (LUX)

You can set the lux value from ∞ (lux value is not taken into account) to 5 lux.

Each time the lux value is changed, the LED will flash several times:

LUX	5	20	50	100	300	500	1000	∞
No. of flashes	1	2	3	4	5	6	7	8

3.2.2. Switch-off delay (TIME)

You can set the switch-off delay from 1 to 30 min.

Each time the switch-off delay is changed, the LED will flash several times:

TIME	test	1 min	2 mins	5 mins	10 mins	15 mins	20 mins	30 mins
No. of flashes	1	2	3	4	5	6	7	8

3.2.3. Sensitivity (METER)

The potentiometer METER can be used to set the sensitivity of the detector. If you turn the potentiometer to '-', the detector becomes less sensitive (and decreases the range); if you turn it to '+', the detector becomes more sensitive (and increases the range).

3.2.4. Detection range (RANGE)

To change the detection range, move the adjustable sensor portion up or down (see figure 4). For the white detector the detection range varies from 14 to 8 or 6 m, and for the anthracite detector from 11 m to 6 m or 4.5 m.

If a portion of the detection area is to be excluded from monitoring, cover the sensor lens using the cover mask supplied. You can cut the cover cap to size according to the desired range. Figure 5 shows the range corresponding to a cap customized for a range set to 14 m. Follow the instructions in figure 6 to slide the cap into the slot.

3.3. Walking test

This function operates independently from the set lux value. This test can be used to check the operation and the detection range of the detector.

Set the TIME potentiometer to 'test'. The LED flashes once. Set the RANGE to '14 m' for the white detector or to '11 m' for the anthracite version. Each time the detector registers movement in the detection area, the lights switch on for 5 seconds. Each time movement is registered, the LED flashes once. After 5 minutes, the detector automatically switches to the automatic mode. The LED indicates this by flashing 4 times.

1. Switch the power on.
2. Begin outside of the detection area of the detector. Pass through the detection area and approach the detector until the lighting switches on.
3. Set the RANGE potentiometer in the desired position (so that the desired detection area is selected). You can also achieve this setting by turning the 'METER' potentiometer to '-' or '+'.
A lower sensitivity (m) can decrease undesired activation.
4. A lower sensitivity (m) can decrease undesired activation.
5. Set the LUX and TIME potentiometers in the desired setting.

4. MAINTENANCE

Dirt and grime may prevent the outdoor motion detector from functioning properly. For that reason, always keep the lens clean and dry. Use a damp cloth and water with some detergent to clean the lens. Never exert pressure to wipe the lens clean. Replace the outdoor motion detector if the lens or other parts of the outdoor motion detector are faulty.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The outdoor motion detector is not activated.	The outdoor motion detector is connected incorrectly.	Connect the outdoor motion detector as described in the manual.
No / little detection during the walking test.	The outdoor motion detector is placed incorrectly.	Mount the outdoor motion detector as described in the manual.
	The lens is covered, dirty or defective.	- Remove the cover and/or clean the lens. - If the lens is defective, the sensor must be replaced.

6. TECHNICAL DATA

Dimensions:	125 x 72 x 63 mm (HxWxD)
Power supply voltage:	230 Vac \pm 10%, 50 Hz
Power consumption:	0,25 W
Relay contact:	NO (max. 10 A), light- and motion-sensitive
Maximum load:	incandescent lamps (2,300 W) 230 V halogen lamps (2,300 W) all low-voltage halogen lamps (2,300 VA) fluorescent lamps (non-compensated) (1,200 VA) economy lamps (CFLi) (1,200 VA)
Maximum switching capacity	140 μ F
Maximum inrush current:	80 A/20 ms
Detection angle:	180°
Mounting height:	2 – 3 m
Detection range (at a height of 2.5 m):	semicircular, up to max. 13 m (350-20158) semicircular, up to max. 16 m (350-20058)
Light sensitivity:	5 lux - infinity
Switch-off delay:	1 min – 30 min
Protection degree:	IP54
Protection class:	class II devices
Ambient temperature:	-20 - + 45 °C
Cabling:	3 x 1.5 mm ²
Cable inlet:	2 x 12.5 mm
Quality marks:	CE marked in accordance with EN 60669-2-1

1. WARNINGS REGARDING INSTALLATION

- The installation should be carried out by a registered installer and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual should be presented to the user. It should be included in the electrical installation file, and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the Niko support service.
- During installation, the following should be taken into account (non-exhaustive list):
 - the statutory laws, standards and regulations.
 - the technology currently available at the time of installation.
 - this user manual, which only states general regulations and should therefore be read within the scope of each specific installation.
 - the rules of proper workmanship.



This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. If applicable, you can find the EU declaration of conformity regarding this product at www.niko.eu.

2. NIKO SUPPORT

In case of doubt or for the specific exchange procedure in case of a possible defect, contact the Niko support service in Belgium at +32 3 778 90 80 or your wholesaler/installer. Contact details and more information can be found at www.niko.eu under the "Help and advice" section.

3. GUARANTEE PROVISIONS

- The period of guarantee is four years from the date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the non-conformity, within two months after stating the defect.
- In case of a non-conformity, the consumer only has the right to a product repair or replacement free of charge, which shall be decided by Niko.
- Niko shall not be held liable for a defect or damage resulting from incorrect installation, improper or careless use, incorrect operation, transformation of the product, maintenance that does not adhere to the maintenance instructions or an external cause, such as damage due to moisture or overvoltage.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sale of consumer goods and the protection of the consumer in the countries where Niko sells, directly or via sister companies, subsidiaries, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the above-mentioned rules and regulations.



Do not dump this product with the unsorted waste. Bring it to a recognised waste collection point. Together with producers and importers, you have an important role to play in the advancement of sorting, recycling and reusing discarded electrical and electronic appliances. In order to finance the waste collection and processing, the government levies a recycling contribution in some cases (included in the purchase price of this product). **Pred vykonaním inštalácie a aktivácie systému si prečítajte celý návod.**

1. OPIS

Detektor pohybu používa **pasívnu infračervenú technológiu** (PIR) a je vhodný na použitie **v exteriéri**. Ovládanie osvetlenia prostredníctvom detektorov pohybu je vhodné pre príjazdové cesty, záhrady, domy, rekreačné obydlia a verejné miesta.

Detektor pohybu na vonkajšie použitie je dostupný v dvoch vyhotoveniach: **White (biela)** (350-20058) a **Anthracite (čierna)** (350-20158).

2. INŠTALÁCIA

2.1. Umiestnenie

Detektor pohybu reaguje na pohyb a teplo vo svojom okolí. Vo vzťahu k smeru chôdze a polohe detekčných lúčov, je detektor pohybu najcitlivejší na pohyb po diagonále.

Tipy pre montáž:

- Odporúčaná montážna výška je 2 až 3 m. Vo výške 2,5 m maximálna oblasť snímania **bieleho** detektora pohybu na **vonkajšie použitie** dosahuje **14 m** s detekčným uhlom 180°.

Upozornenie: Maximálna oblasť snímania **čierneho** detektora pohybu na vonkajšie použitie je **11 m** ak je namontovaný vo výške 2,5 m.

- Detektor pohybu na vonkajšie použitie nemontujte v blízkosti pohybujúcich sa objektov (napr. konárov a lístia), zdrojov tepla alebo vzdušných prúdov. Môže to mať za následok neželanú aktiváciu detektora pohybu.

- Detektor pohybu na vonkajšie použitie neumiestňujte smerom k svetelnému zdroju, ktorý má byť aktívovaný detektorom.

Upozornenie: Detektor pohybu na vonkajšie použitie *neinštalujte, ak je pripojený k zdroju sieťového napätia. Nepripájajte zariadenie k napájaciemu zdroju, pokiaľ nie je inštalácia ukončená.*

2.2. Montáž

Otvorenie detektora pohybu na vonkajšie použitie (obr. 2)

A. Vložte skrutkovač do otvoru na spodnej strane detektora pohybu na vonkajšie použitie. Uvoľnite západky na kryte pomocou skrutkovača.

B. Odcvaknite kryt.

Montáž a pripojenie detektora pohybu na vonkajšie použitie (obr. 2)

C. Uistite sa, že šípky na snímači a šípky na kryte detektora pohybu ukazujú opačným smerom.

D. Zatiahnite za vrchnú časť snímača.

E. Uvoľnite svorku na spodnej strane.

F. Vyberte snímač.

G. Kábel prevlečte cez otvor na spodnej strane krytu a zariadenie pripevnite na stenu. Pripojte snímač (obr. 3.1).

V prípade, že potrebujete detektor pohybu na vonkajšie použitie ovládať aj manuálne, tak k nemu pripojte tlačidlo (obr. 3.2).

H. Zmontujte zostavu opätovným umiestnením snímača na spodnú časť krytu. Dávajte si pozor, kam ukazujú šípky.

I. Zaháknite kryt cez vrchnú časť a zacvaknite ju na snímač.

3. OBSLUHA A POUŽÍVANIE

3.1. Prevádzka

3.1.1. Všeobecné

Detektor pohybu na vonkajšie použitie je pripravený na použitie cca jednu minútu po pripojení na zdroj napájania (doba potrebná na zahriatie). Ak je detektor pohybu na vonkajšie použitie pripravený na použitie, osvetlenie sa vypne.

3.1.2. Automatické zapnutie

Zabudovaný svetelný snímač priebežne meria intenzitu svetla v snímanej oblasti a porovnáva ju s prednastavenou hodnotou, ktorá sa určuje pomocou tlačidla LUX. Svetelný snímač automaticky zapne svetlo, ale iba v prípade, že detektor zachytí v snímanej oblasti pohyb, a ak je intenzita denného osvetlenia nižšia ako prednastavená hodnota. Svetlo zostáva zapnuté pokiaľ snímač zaznamenáva pohyb.

3.1.3. Automatické vypnutie

Osvetlenie sa automaticky vypne, keď intenzita denného svetla v miestnosti dosiahne prednastavenú úroveň denného svetla. Zabudovaný časovač sa používa na nastavenie oneskorenia vypnutia podľa potreby. Osvetlenie zostane po poslednom zaregistrovanom pohybe zapnuté tak dlho, ako je nastavené podľa času oneskorenia vypnutia. Po uplynutí času oneskorenia vypnutia sa svetlo vypne.

3.1.4. Manuálne zapnutie

Osvetlenie môžete zapnúť aj manuálne stlačením 230 Vac NC tlačidla.




Stlačte a podržte tlačidlo dlhšie ako štyri sekundy, aby sa svetlo zaplo bez ohľadu na namerané hodnoty denného osvetlenia.

3.2 Nastavenia

Pri dodaní sú svetelná citlivosť, oneskorenie vypnutia a oblasť snímania nastavené nasledovne (továrenské nastavenia):

svetelná citlivosť	± 50 luxov
doba oneskorenia vypnutia	± 5 min.
oblasť snímania	Anthracite (čierny): 11 m pri montážnej výške 2,5 m White (biely): 14 m pri montážnej výške 2,5 m ak je potenciometer METER nastavený na maximum

Tieto hodnoty je možné upraviť takýmto použitím potenciometrov pod krytom (obr.4):

svetelná citlivosť	od 5 luxov  do nekonečna   (bez ohľadu na intenzitu denného svetla)
doba oneskorenia vypnutia	test, 1 min. – 30 min.
oblasť snímania	Anthracite (čierny): 6, 8 alebo 11 m White (biely): 6, 8 alebo 14 m

Ak si želáte upraviť nastavenie hodnoty luxov, oneskorenia vypnutia a svetelnej citlivosti, otvorte kryt a použitím skrutkovača otočte potenciometre do požadovanej polohy.

3.2.1. Hodnota luxov (LUX)

Hodnotu luxov môžete nastaviť od ∞ (vtedy nie je toto nastavenie brané do úvahy) až do 5 luxov.

Vždy, keď upravíte hodnotu luxov, LED kontrolka niekoľkokrát zabliká:

LUX	5	20	50	100	300	500	1000	∞
Počet bliknutí	1	2	3	4	5	6	7	8

3.2.2. Oneskorenie vypnutia (TIME)

Hodnota oneskorenia vypnutia môže byť nastavená od 1 do 30 min.

Vždy, keď upravíte oneskorenie vypnutia, LED kontrolka niekoľkokrát zabliká:

TIME	test	1 min.	2 min.	5 min.	10 min.	15 min.	20 min.	30 min.
Počet bliknutí	1	2	3	4	5	6	7	8

3.2.3. Citlivosť (METER)

Potenciometrom METER nastavíte citlivosť detektora. Ak potenciometer otočíte smerom k znamienku „-“, znížite citlivosť detektora (a zároveň zmenšíte aj oblasť snímania); ak potenciometer otočíte smerom k znamienku „+“, zvýšite citlivosť detektora (a zároveň zväčšíte aj oblasť snímania).

3.2.4. Oblasť snímania - dosah (RANGE)

Ak chcete zmeniť snímanú oblasť, posuňte nastaviteľný snímač smerom nahor alebo nadol (pozri obr. 4). Oblasť snímania bieleho detektora môžete nastaviť od 14 metrov do 8 alebo 6 metrov. Oblasť snímania čierneho detektora môžete nastaviť od 11 metrov do 6 alebo 4,5 metrov.

Ak nechcete, aby detektor v niektorej časti zo snímanej oblasti zaznamenával pohyby, prekryte šošovku snímača pomocou dodávanej clony. Clonu môžete orezať do požadovanej veľkosti. Na obr. 5 vidíte dosah zodpovedajúci clone, ktorá bola upravená pre vzdialenosť 14 metrov. Postupujte podľa pokynov na obrázku 6, aby ste správne zasunuli clonu do otvoru.

3.3. Testovací režim (test chodením)

Fungovanie tejto funkcie nie je ovplyvnené nastavenou hodnotou luxov. Tento test môžete použiť, ak chcete skontrolovať fungovanie/prevádzku a oblasť snímania detektora.

Potenciometer TIME nastavte do polohy „test“. LED kontrolka jedenkrát zabliká. Hodnotu RANGE (dosah) nastavte na „14 m“ (v prípade bieleho detektora) alebo na „11 m“ v prípade čierneho detektora. Vždy, keď detektor v snímanej oblasti zaregistruje pohyb, osvetlenie sa na 5 sekúnd zapne. Pri každom zaregistrovanom pohybe, LED kontrolka jedenkrát zabliká. Po 5 minútach sa detektor automaticky prepne naspäť do automatického režimu. LED kontrolka toto potvrdí tak, že 4-krát zabliká.

1. Zapnite zdroj napájania.
2. Začnite mimo oblasti snímania detektora. Prechádzajte cez oblasť a približujte sa k detektoru, až kým sa osvetlenie nezapne.
3. Potenciometer RANGE (dosah) nastavte do požadovanej polohy (tak, aby ste mali nastavenú požadovanú oblasť snímania).
Toto nastavenie môžete upraviť aj pomocou potenciometra „METER“. Stačí ho otočiť smerom k znamienku „-“ alebo „+“.
4. Nižšia citlivosť (m) môže znížiť riziko nežiadanej a náhodnej aktivácie.
5. Potenciometre LUX a TIME (čas) nastavte na ľubovoľné požadované nastavenia.

4. ÚDRŽBA

Špina a nečistoty môžu znemožňovať správne fungovanie detektora pohybu na vonkajšie použitie. Preto udržiavajte šošovky čisté a suché. Na čistenie šošovky používajte vlhkú handričku a vodu s trochu saponátu. Pri čistení šošovky nikdy na ňu netlačte. Ak sú šošovka alebo iné časti detektora pohybu na vonkajšie použitie chybné, je potrebné detektor pohybu na vonkajšie použitie vymeniť.

5. ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Detektor pohybu na vonkajšie použitie nie je aktivovaný.	Vonkajší detektor pohybu nie je správne zapojený.	Zapojte detektor pohybu na vonkajšie použitie tak, ako je to popísané v návode.
Počas testovacieho režimu nefungovala detekcia pohybu (alebo nefungovala dostatočne).	Detektor pohybu na vonkajšie použitie nie je správne umiestnený.	Namontujte detektor pohybu na vonkajšie použitie tak, ako je to popísané v návode.
	Šošovka je prekrytá, špinavá alebo chybná.	- Odstráňte kryt a/alebo očistite šošovku. - Ak je šošovka chybná, snímač by mal byť vymenený.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery:	125 x 72 x 63 mm (V x Š x H)
Sieťové napätie:	230 Vac \pm 10%, 50 Hz
Spotreba elektrickej energie:	0,25 W
Reléový kontakt:	NO (max. 10 A), citlivý na svetlo a pohyb žiarovky (2 300 W)
Maximálna záťaž:	230 V halogénové žiarovky (2 300 W) všetky nízkonapäťové halogénové žiarovky (2 300 VA) žiarivky (nekompenzované) (1 200 VA) úsporné žiarivky (CFLi) (1 200 VA)
Maximálna kapacitná záťaž:	140 μ F
Maximálny nárazový prúd:	80 A/20 ms
Detekčný uhol:	180°
Montážna výška:	2 až 3 m
Oblasť snímania (vo výške 2,5 m):	polkruhová, až do maximálnej hodnoty 13 m (350-20158) polkruhová, až do maximálnej hodnoty 16 m (350-20058)
Svetelná citlivosť:	5 luxov až nekonečno
Doba oneskorenia vypnutia:	1 min – 30 min
Stupeň ochrany:	IP54
Stupeň ochrany:	zariadenia triedy II
Okolité teplota:	-20 až + 45 °C
Kabeláž:	3 x 1,5 mm ²
kábelový prívod	2 x 12,5 mm.
Značky kvality:	označenie CE v súlade s EN 60669-2-1

1. PRÁVNE UPOZORNENIA

- Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný odborník v súlade s platnými predpismi.
- Tento návod musí byť odovzdaný užívateľovi. Musí byť súčasťou dokumentácie o elektrickej inštalácii a musí byť odovzdaný každému novému užívateľovi. Ďalšie kópie návodu sú dostupné na web stránke Niko alebo cez služby zákazníkom. Najnovší návod na inštaláciu tohto výrobku je k dispozícii na internetových stránkach Niko.
- Počas inštalácie je potrebné brať do úvahy nasledovné (neobmedzuje sa iba na nasledovný zoznam):
 - aktuálne zákony, normy a vyhlášky.
 - aktuálny stav technológie v čase inštalácie.
 - tento návod, ktorý obsahuje iba všeobecné pravidlá, je potrebné použiť s ohľadom na špecifiká každej inštalácie.
 - pravidlá správnej inštalácie.



Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. V prípade potreby nájdete príslušné EÚ vyhlásenie o zhode na www.niko.eu.

2. NIKO TECHNICKÁ PODPORA

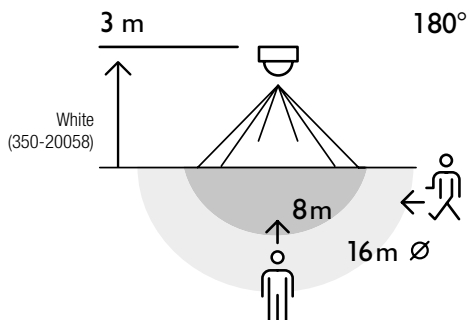
Ak máte otázky, obráťte sa na zastúpenie firmy Niko (Slovenská republika: +421 2 63 825 155) alebo váš veľkoobchod. Ďalšie informácie a kontakty nájdete na stránke www.niko.eu v sekcii "Pomoc a podpora".




3. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

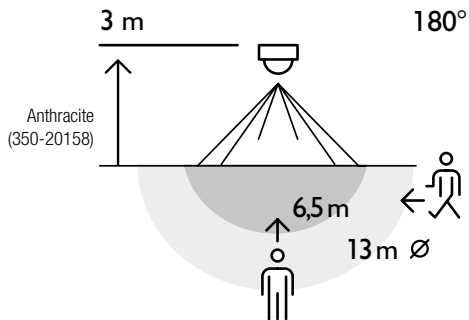
- Záručná doba je štyri roky od dátumu dodávky. Za dátum dodávky sa považuje dátum fakturácie alebo vydania iného daňového dokladu zákazníkovi. Ak takýto doklad nie je k dispozícii, platí dátum výroby.
- Zákazník je povinný písomnou formou informovať Niko o poruche do dvoch mesiacov od jej objavenia.
- V prípade poruchy výrobku má zákazník nárok na bezplatnú opravu alebo výmenu (na základe posúdenia firmy Niko).
- Niko nenesie zodpovednosť za poruchu alebo poškodenie spôsobené nesprávnou inštaláciou, nesprávnym alebo nedbalým použitím, prepravou výrobku, nesprávnou údržbou, alebo vonkajšími vplyvmi ako sú zvýšená vlhkosť či prepätie.
- Záväznú zákony národnej legislatívy, týkajúce sa predaja tovaru a ochrany zákazníka platné v krajinách, kde sa predávajú výrobky Niko, priamo alebo cez sesterské či dcérske spoločnosti, reťazce, distribútorov, agentov alebo stálych predajných zástupcov, sú nadriadené vyššie uvedeným pravidlám a nariadeniam.



Vyradený výrobok nevhadzujte do netriedeného odpadu. Prineste ho do oficiálnej zberne odpadu. Spoločne s výrobcami a importérmi máte dôležitú úlohu v rozvoji triedenia, recyklácie a opätovného použitia vyradených elektrických a elektronických prístrojov.



		
2 m	5,5 m	11 m
2,5 m	7 m	14 m
3 m	8 m	16 m



		
2 m	4 m	8 m
2,5 m	5,5 m	11 m
3 m	6,5 m	13 m

Fig./Abb./Obr. 1

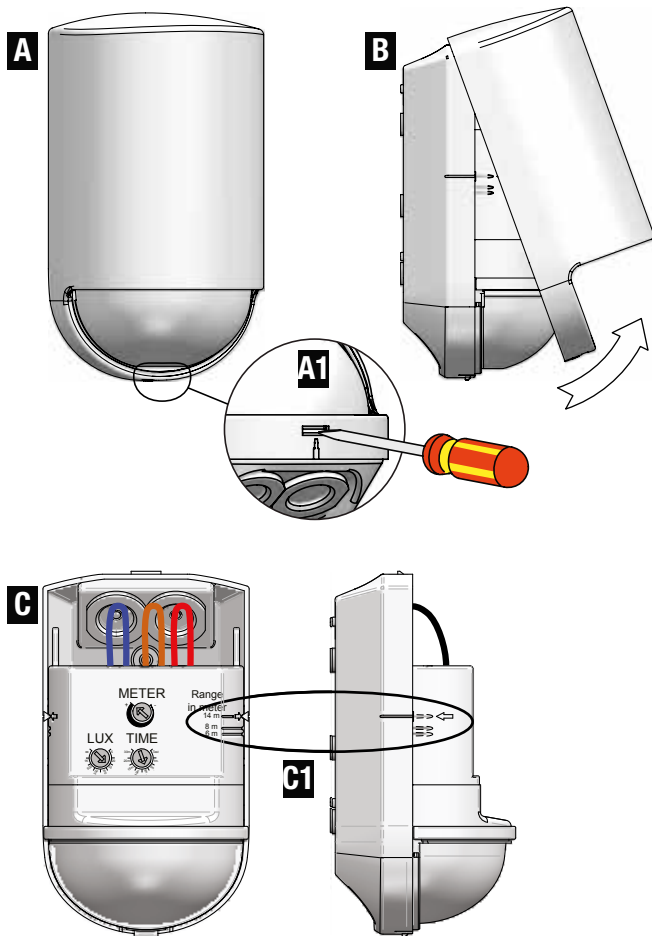


Fig./Abb./Obr. 2

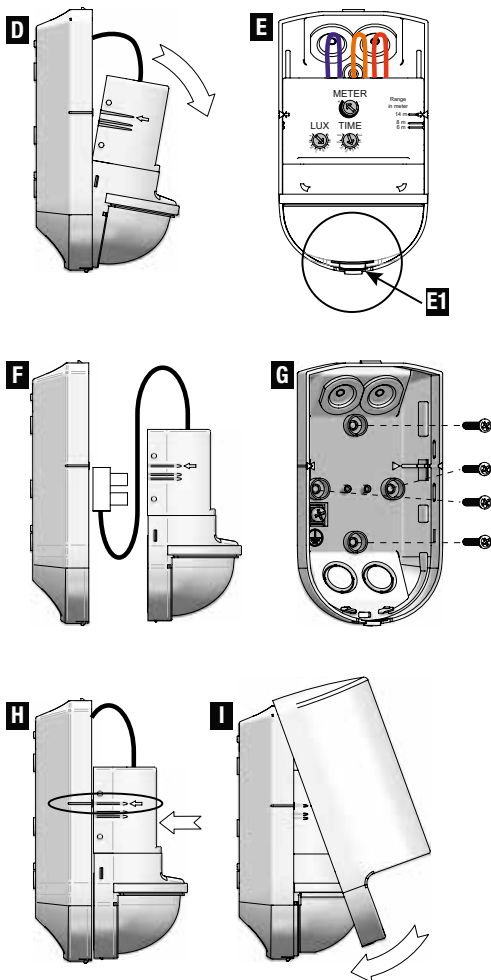


Fig./Abb./Obr. 2

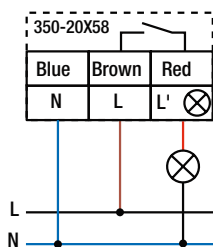


Fig./Abb./Obr. 3.1

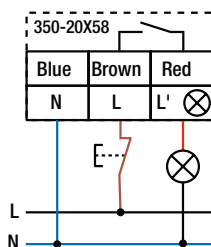
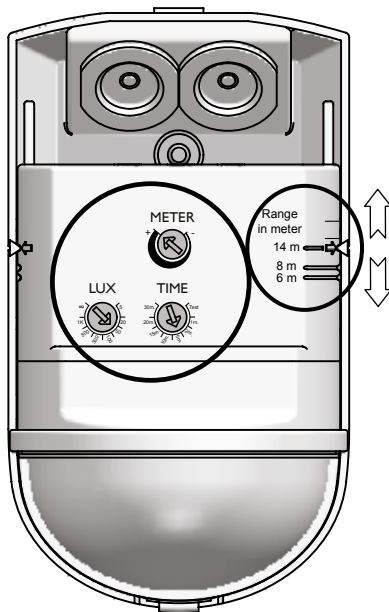


Fig./Abb./Obr. 3.2

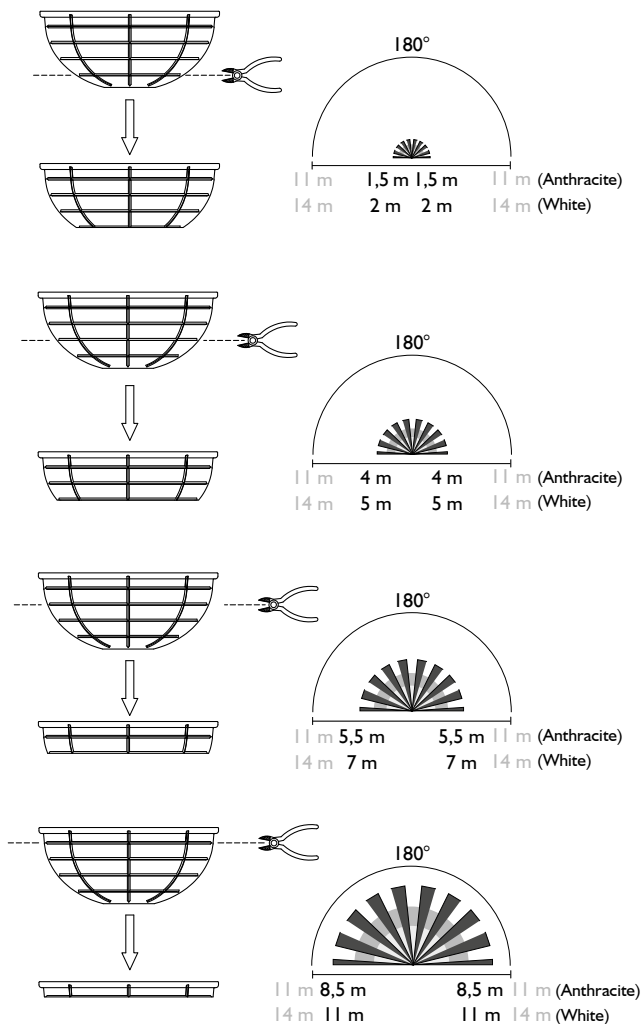
Fabriksinstellingen
 Réglages d'usine
 Werkseinstellungen
 Factory settings
 Továrenské nastavenia



Factory settings

Lux = 50 lx
 Time = 5 min.
 Meter = + (Max)

Fig./Abb./Obr. 4



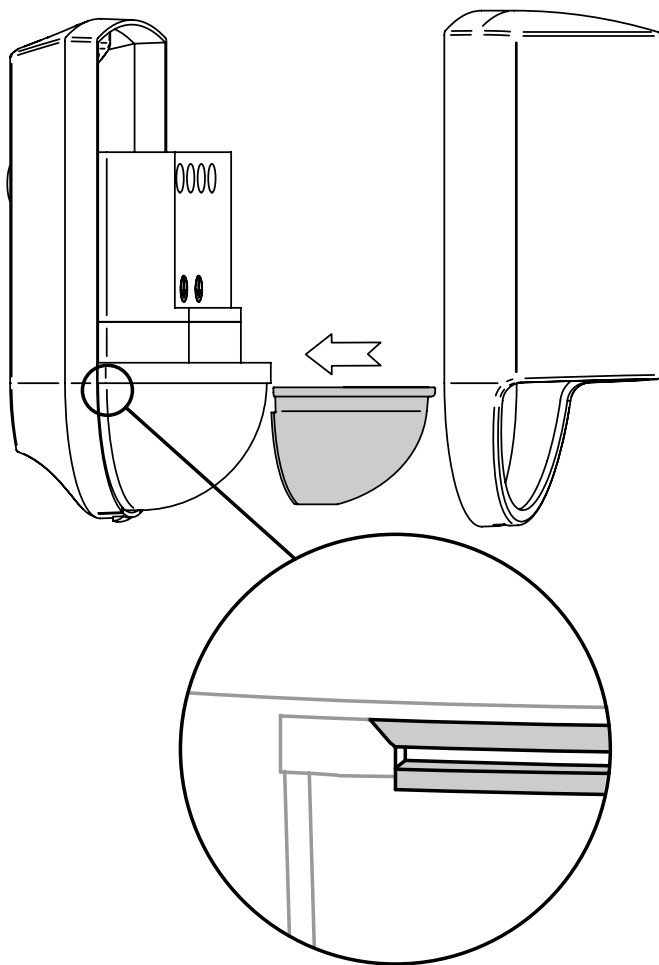


Fig./Abb./Obr. 6

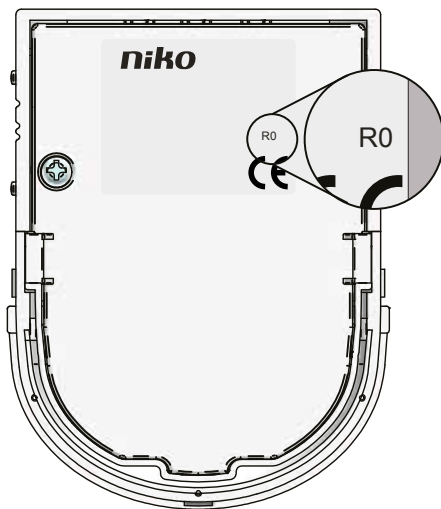


Fig./Abb./Obr. 7